

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 21: Pont neuf

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

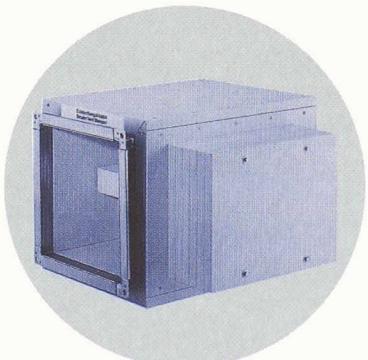
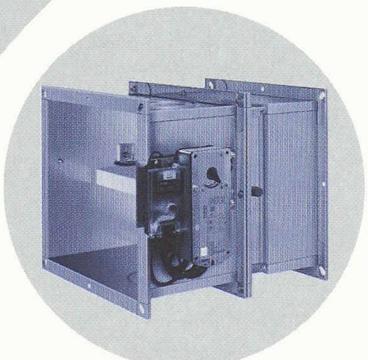
# Des clapets de protection contre le feu et les fumées sur lesquels vous pouvez compter

## Protection et sécurité avec système

Trox Hesco développe et produit depuis des années des composants de protection contre le feu et les fumées hautement efficaces et confirmés. Les clapets antifeu pour la séparation des sections d'incendie garantissent une protection sûre contre la propagation du feu et des fumées. Ils correspondent à la classe de résistance au feu exigée et se prêtent à l'encastrement, tant dans les parois que dans les plafonds. Les clapets antifumée permettent une extraction efficace de la fumée.

De plus, nous proposons pour la commande des clapets des systèmes de bus adaptés et garantissons leur intégration dans la technique de conduite du bâtiment.

Parlez avec nous, lorsqu'il s'agit de protection contre le feu et les fumées dans les systèmes de ventilation.



**TROX® TECHNIK**   
Systèmes pour la qualité de l'air

Trox Hesco (Schweiz) AG  
Walderstrasse 125  
Postfach 455  
CH-8630 Rüti ZH

Téléphone +41 (0)55 250 71 11  
Télécax +41 (0)55 250 73 10  
[www.troxhesco.ch](http://www.troxhesco.ch)  
[info@troxhesco.ch](mailto:info@troxhesco.ch)